

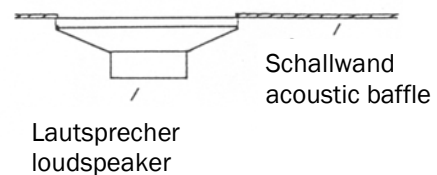
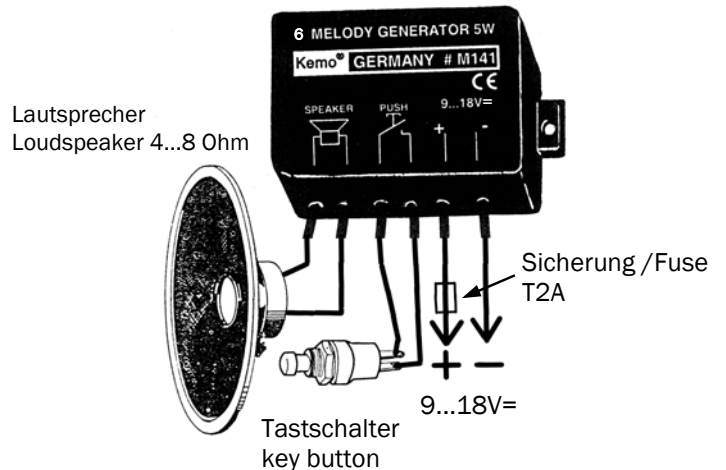
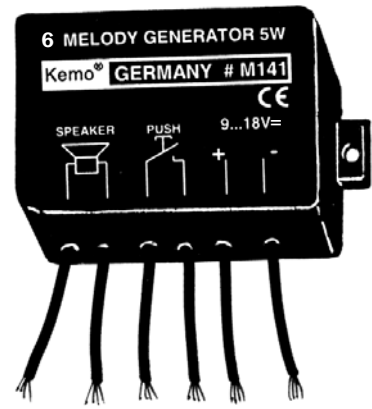
E Después de pulsar la tecla, el generador de melodías juega una de las 6 melodías diferentes sucesivamente. Duración de melodía: aprox. 10...15 segundos cada vez. Tensión de servicio: 9...18V=. Conexión de altavoz: 4...8 ohmio. Aplicación: señal de pausa, timbre de puerta, señal de alarma etc. Potencia de salida máxima: aprox. 5W. Medidas: aprox. 60 x 45 x 20 mm.

F Après appuyer sur la touche, le générateur de mélodies joue une des 6 mélodies différentes consécutivement. Durée de mélodie: env. 10...15 seconds chaque fois. Tension de service: 9...18V=. Raccord d'haut-parleur: 4...8 ohms. Application: signal de pause, sonnette de porte, signal d'alarme, etc. Rendement de sortie maximal: env. 5W. Dimensions: env. 60 x 45 x 20 mm.

FIN Tämä sävelgeneraattori soittaa painiketta painettaessa aina yhden kuusi erilaisesta sävelestä vuorotellen järjestyksessä. Soittoaika kullakin n. 10...15 s. Käyttöjännite 9...18V=. Kaiutinliitäntä: 4...8 Ohm. Käyttö: taukosävel, ovikello, hälytysääni jne. ulostuloteho n. 5W. Mitat: n. 60 x 45 x 20 mm.

NL Deze melodiegenerator speelt na indrukken een van de 6 verschillende melodieën. Afspeeltijd per melodie ca. 10...15 sec. Voedingsspanning: 9...18V=. Luidspreker aansluiting impedantie 4...8 Ohm. Toepassing: pauze signaal-deurbel-alarmsignaal etc. Max. uitgangsvormogen ca. 5 Watt. Afmeting: ca. 60 x 45 x 20 mm.

P Este gerador de melodias toca depois do carregar na tecla de pressão 6 melodias sucessivamente. Duração de cada melodia cerca 10...15 segundos. Tensão de serviço: 9...18V=, ligação de alto-falante: 4...8 ómios. Utilização: campainha de pausa, campainha de porta, sinal de alarme etc. Máxima tensão de saída: cerca 5W. Medida: cerca 60 x 45 x 20 mm.



<http://www.kemo-electronic.de>
Kemo Germany 22-000 / M141 / V002 4024028031415

D / Sicherheitshinweise für M141

Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Dieses Modul ist nicht für Personen unter 14 Jahren bestimmt (er hat keine CE Abnahme als Kinderspielzeug).

Setzen Sie diesem Modul keine hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit aus.

Die Inbetriebnahme ist von entsprechend qualifiziertem Personal durchzuführen, damit der sichere Betrieb dieses Produktes gewährleistet ist.

Die Betriebsspannung darf nur einer Batterie oder einem auf Sicherheit geprüften Netzteil entnommen werden.

In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

In Schulen, in Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben dieses Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen. Plazieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, bzw. leicht entzündlichen Materialien (z.B. Vorhänge).

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und dieser Sicherheitshinweise verursacht werden, sowie für deren Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

D Bestimmungsgemäße Verwendung:

Signalgenerator, der über einen Lautsprecher verschiedene Melodien abspielt. Als lautstarkes Türsignal, als Pausensignal in Hallen, als Rufsignal usw. Das Signal wird ausgelöst durch das Schließen eines Kontaktes. Das kann entweder ein Drucktaster sein, der per Hand oder mit einem Montagewinkel von einer sich öffnenden Tür betätigt wird. Oder über ein Relaiskontakt, welches von einer Lichtschranke, Telefonklingel usw. stammt.

Beschreibung:

Das Modul wird gemäß Anschlußplan montiert. Als Lautsprecher verwenden Sie einen Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 oder 8 Ohm. (Bei 4 Ohm ist die Lautstärke größer). Es sollte sich um einen hart aufgehängten Lautsprecher handeln, weil diese eine größere Lautstärke haben. Weich aufgehängte Lautsprecher (mit Gummisicke) gehen zwar auch, haben aber bei weitem keine so hohe Lautstärke (schlechterer Wirkungsgrad) bei diesem Modul. Außerdem muß der Lautsprecher in ein Gehäuse oder mindestens in eine Schallwand eingebaut werden (das Lautsprecherchassis nicht offen betreiben), damit der Klang gut ist (siehe Zeichnung).

Als Betriebsspannung dient ein stabilisiertes Gleichspannungsnetzteil mit einer Ausgangsspannung von 9...18V=, mindestens 1 Ampere Leistung. Unstabilisierte Netzteile oder Netzteile mit zu geringer Leistung (< 1A) sind nicht geeignet. Die höchste Musikleistung von 5W hat der Generator bei einer Betriebsspannung von 18V= an einem 4 Ohm-Lautsprecher. Bei kleineren Betriebsspannungen und hochohmigeren Lautsprechern reduziert sich die Leistung entsprechend. Bitte montieren Sie das Modul in direkter Nähe des Tastschalters (oder Relais), welches das Modul auslöst. Wenn das Kabel zwischen Modul und Tastschalter zu lang ist (> 1m), dann können fremde, starke Magnetfelder und Störimpulse aus anderen Kabeln unter ungünstigen Umständen den Melodiengenerator auslösen.

Achtung: Falscher Anschluß, eine zu hohe Betriebsspannung (> 18V=), ein Kurzschluß in der Lautsprecherzuleitung oder eine zu geringe Lautsprecherimpedanz (< 4 Ohm) führen zur sofortigen Zerstörung des Moduls. Weil jedes Modul vor dem Versand sorgfältig auf Funktion geprüft wurde, ist in solchen Fällen ein Kulanzersatz nicht möglich.

E Empleo previsto:

Generador de señales que reproduce diferentes melodías por un altavoz. Como señal de puerta ruidosa, como señal de pausa en salas, como señal de llamada etc. La señal se dispara por cerrar un contacto. Eso puede ocurrir sea por un pulsador que se acciona manualmente o por un ángulo de montaje de una puerta que se abre, sea por un contacto de relé que viene de una barrera de luz, timbre de teléfono, etc.

Descripción:

Montar el módulo según el esquema de conexión. Utilice un altavoz con una impedancia de 4 o 8 ohmio (la intensidad de sonido es más grande con 4 ohmio). Se debe tratar de un altavoz suspendido duramente, porque la intensidad de sonido es mejor. Es también posible emplear altavoces suspendidos blandamente (con acanaladura de goma), pero la intensidad de sonido no es tan fuerte (rendimiento más bajo) con este módulo. Además el altavoz tiene que instalarse en una caja o por lo menos en un baffle acústico (no accionar el chasis del altavoz abierto) para que el sonido sea bueno (véase el dibujo).

Como tensión de servicio se debería utilizar una fuente de alimentación estabilizada de tensión continua con una tensión de salida de 9...18V= y una potencia de 1 amperio al menos. Fuentes de alimentación no estabilizadas o fuentes de alimentación con una potencia demasiado débil (< 1A) no son adecuadas. El generador alcanza su potencia máxima musical de 5W con una tensión de servicio de 18V= a un altavoz 4 ohmio. En caso de una tensión de servicio más bajo y altavoces de impedancia más elevada, la potencia disminuye respectivamente. Montar el módulo cerca del pulsador (o relé) que dispara el módulo. Si el cable entre el módulo y el pulsador es demasiado largo (> 1m), es posible que campos magnéticos fuertes exteriores e impulsos parásitos de otros cables disparan el generador de melodías en circunstancias desfavorables.

Atención: Una conexión falsa, una tensión de servicio demasiado alta (> 18V=), un cortocircuito en la línea de alimentación del altavoz o una impedancia del altavoz demasiado pequeño (< 4 ohmio) resultan inmediatamente en la destrucción del módulo. Puesto que la función de cada módulo fue comprobada exactamente antes del envío, un reemplazo de buena voluntad no es posible en estos casos.

F Emploi prévu:

Générateur de signaux qui joue des mélodies différentes par un haut-parleur. Comme signal de porte bruyant, comme signal de pause dans un hall, comme signal d'appel, etc. Le signal est déclenché par fermer un contact. Ceci peut être soit un bouton-poussoir qu'on opère manuellement ou un angle de montage d'une porte que s'ouvre, soit un contact du relais qui vient d'un barrage photoélectrique, une sonnette de téléphone, etc.

Description:

Monter le module selon le plan de raccordement. Veuillez utiliser un haut-parleur avec une impédance de 4 ou 8 ohms (le volume est plus fort avec 4 ohms). Employez un haut-parleur suspendu rigidement, parce que ces-ci ont un volume plus fort. On peut aussi utiliser les haut-parleurs suspendus non-rigidement (avec moulure en caoutchouc), mais le volume n'est pas si fort (rendement plus faible) avec ce module. De plus il faut installer l'haut-parleur dans un boîtier ou au moins dans un baffle acoustique (n'opérez pas le châssis de l'haut-parleur ouvertement), pour qu'il produise le meilleur son (voir le dessin).

Comme tension de service, veuillez utiliser un bloc d'alimentation stabilisé à tension continue avec une tension de sortie de 9...18V= et un rendement d'au moins 1 ampère. Les blocs d'alimentations non-stabilisés ou les blocs d'alimentation avec une puissance trop faible (< 1A) ne sont pas appropriés. Le générateur atteint la puissance efficace musicale maximale de 5W à une tension de service de 18V= à un haut-parleur de 4 ohms. En cas d'une tension de service plus faible et des haut-parleurs de valeur ohmique plus élevée, la puissance se réduit conformément. Veuillez monter le module tout près du bouton-poussoir (ou relais) qui déclenche le module. Si le câble entre le module et le bouton-poussoir est trop long (> 1m), il peut arriver que des forts champs magnétiques étrangers et des impulsions parasites d'autres câbles déclenchent le générateur de mélodies dans des conditions défavorables.

Attention: un faux raccord, une tension de service trop haute (> 18V=), un court-circuit dans la conduite d'amenée de l'haut-parleur, une impédance de l'haut-parleur trop basse (< 4 ohms) vont détruire le module immédiatement. Comme la fonction de chaque module était examinée soigneusement avant l'envoi, un remplacement coulant n'est pas possible en ces cas!

FIN Määräyksenmukainen käyttö:

Sävelgeneraattori, joka soittaa erilaisia säveliä kaiuttimen kautta. Kovaäänisenä ovikellona, taukosävelenä halleissa, soittomerkinä jne. Merkin laukaisee koskettimen sulkeminen. Tämä voi olla painike, jota painetaan käsin tai avautuvaan oveen asennetulla asennuskulmalla tai relekosketin, jota ohjaa valoveräjä, puhelinkello jne.

Selustus:

Moduuli asennetaan asennuskaavion mukaisesti. Kaiuttimena tulee käyttää kaiutinta, jonka impedanssi on 4 tai 8 Ohmia. (4 Ohmin kaiuttimen äänenvoimakkuus on suurempi). Kaiuttimen tulisi olla jäykkäripusteinen kaiutin, koska sen äänenvoimakkuus on suurempi. Pehmeäripusteiset kaiuttimet (kumivaoin) käyvät myös, mutta eivät toista tämän moduulin ääntä läheskään niin voimakkaasti (huonempi hyötysuhde). Lisäksi kaiutin tulee asentaa koteloon tai vähintään akustiseen seinään (älä käytä kaiutinrunkoa avoimena), jotta sointu olisi hyvä (katso piirustusta).

Käyttöjännitteeseen käytetään stabiloitua tasajänniteverkkolaitetta, jonka ulostulojännite on 9...18V=, ja virrankesto vähintään 1A. Stabiloimattomat verkkolaitteet tai verkkolaitteet, joiden teho on liian pieni (virta < 1A) eivät sovellu tarkoitukseen. Suurimman musiikkitehon, 5W, antaa generaattori 18V= käyttöjännitteellä ja 4 Ohmin kaiuttimella. Pienellä käyttöjännitteellä ja suuriohmisella kaiuttimella on teho vastaavasti pienempi. Asenna moduuli sitä laukaisevan painikkeen (tai releen) välittömään läheisyyteen. Jos johdin moduulin ja painikkeen välissä on liian pitkä (> 1m) saattavat vieraat voimakkaat magneettikentät ja toisista johtimista tulevat häiriöpulssit laukaista sävelgeneraattorin epäsuotuisissa olosuhteissa.

Huomio: Väärä liitäntä, liian korkea käyttöjännite (> 18V=), oikosulku kaiutinpierissä tai liian pieni kaiutinin impedanssi (< 4 Ohm) johtavat moduulin välittömään tuhoutumiseen. Koska jokaisen moduulin toimintaa tarkastetaan huolellisesti ennen lähetystä, ei tällaisissa tapauksessa voida toimittaa uutta laitetta takuuna.

GB Use as directed:

Signal generator that plays different melodies via a loudspeaker. As loud door signal, as break signal in halls, as call signal etc. The signal is released by closing a contact. This may either be a press button that is operated manually or by means of a mounting angle from a door that opens. Or by means of a relay point that comes from a light barrier, telephone bell etc.

Description:

The module has to be mounted according to the terminal connecting plan. Please use a loudspeaker that has an impedance of 4 or 8 ohm (the volume is louder at 4 ohm). It should be a rigidly suspended loudspeaker as these have a bigger volume. Softly suspended loudspeakers (with rubber bead) may also be used, but the volume is not nearly as good (lower efficiency) with this module. Furthermore, the loudspeaker has to be installed into a case or at least into a baffle (do not operate the loudspeaker chassis openly) in order to obtain a good sound (see drawing).

A stabilised direct current power supply with an output voltage of 9...18V= and a capacity of at least 1 ampere is to be used as operating voltage. Non-stabilised power supplies or power supplies with a too low capacity (< 1A) are not suitable. The generator reaches its best music power of 5W with an operating voltage of 18V= at an 4-ohm loudspeaker. In case of lower operating voltage and loudspeakers with a higher ohm value, the power decreases accordingly. Please mount the module quite close to the push-button (or relay) that releases the module. If the cable between the module and push-button is too long (> 1m), strong external magnetic fields and interfering impulses from other cables may release the melody generator under unfavourable circumstances.

Attention: Wrong connection, a too high operating voltage (> 18V=), a short circuit in the loudspeaker supply line or a too low loudspeaker impedance (< 4 ohm) will destroy the module immediately. As the function of every module has been tested thoroughly before dispatch, replacement at our expense is not possible in such cases.

Speciale toepassing:

NL Signaal generator, die via een luidspreker verschillende melodien afspeelt. Als versterkte deurbel, als pauze signaal in hallen/ruimte's of als oproep signaal etc. Het signaal wordt geactiveerd door het kortsluiten van een contact. Dit kan d.m.v. een drukbouton, of d.m.v. een speciale constructie op de deur als deze geopend wordt. Of via een relais contact, van een deur "oog", of telefoon bel waarmee deze geactiveerd wordt.

Beschrijving:

Het moduul wordt volgens aansluit schema aangesloten. Er is een luidspreker van 4 of 8 Ohm nodig (bij 4 ohm is het volume harder), en het beste is een hard opgehangen luidspreker (deze heeft ook weer meer volume). Rubber opgehangen luidspreker werkt ook, maar heeft minder volume. Het beste is de luidspreker te monteren in een kast, eventueel in een klankbord (zie tekening) niet gebruiken zonder dit dus.

Als voedingsspanning moet een gestabiliseerde voeding van 9...18V= met minstens 1A gebruikt worden. Ongestabiliseerde voedingen zijn meestal minder dan 1A en is daardoor niet geschikt.

Het meeste muziek vermogen ca. 5 Watt kan gehaald worden met een voeding van 18V= met een luidspreker in kast van 4 Ohm. Bij een lagere spanning, verminderd het vermogen. Het best kan dit moduul dicht bij de drukbouton of relais gemonteerd worden. De afstand tussen drukbouton en moduul (> 1 Mtr.) dan kan vreemde magneetvelden of stoor impulsen van andere kabels het moduul activeren.

Let op: Verkeerde aansluiting, te hoge voedingsspanning (> 18V=). Kortsluiting in de luidspreker draden of een verkeerde impedantie van luidspreker (> 4 Ohm) zorgen er direkt voor dat het moduul defect gaat!! Omdat ieder moduul in de fabriek getest en gecontroleerd wordt is omruiling/geld terug etc. niet mogelijk.

P Utilização conforme as disposições:

Gerador de sinal, que sobre um alto-falante interpreta diferentes melodias. Como intensa campanha de porta, campanha de pausa em salão, campanha de sinalização etc. O sinal é activado através do ligar de um contacto. Pode activar com uma tecla de pressão, que manual ou com um ângulo de montagem numa porta ao abrir. Ou sobre o contacto relé, qual descendente de uma barreira luminosa ou campanha de telefone etc.

Descrição:

O modulo é montado conforme no plano de instalação. Como alto-falante deve usar um alto-falante com uma impedância de 4 ou 8 ómios. (Em 4 ómios é o nível de intensidade sonora mais forte). Deve ser um forte pendurado alto-falante, porque este têm um maior nível de intensidade sonora. Alto-falantes pendurados moles (com borracha acanalada mole) também servem, mas não dão um alto nível de intensidade sonora neste modulo (ruím grau de rendimento). Além disso deve o alto-falante ser montado numa caixa ou pelo menos numa parede som (o alto-falante chassi pode exercer aberto) para que o som seja bom (ver desenho).

Como tensão de serviço serve um estabilizado equipamento de alimentação a partir da rede de tensão contínua com uma tensão de saída de 9...18V=, mínimo 1 ampère de potência. Instabilizados equipamentos de alimentação a partir da rede com insuficiente potência (< 1A) não são adequados. A mais alta potência musical de 5W têm o gerador numa tensão de serviço de 18V= num alto-falante de 4 ómios.

Em pequenas tensões de serviço e alto-falantes de alta impedância reduz-se a potência. Por favor montar o modulo em proximidade directa do interruptor de contacto por toque (ou relé) qual activa o modulo. Quando o cabo entre o modulo e o interruptor de contacto por toque é muito comprido (< 1m) então podem estranhos fortes campos magnéticos e impulsos parasitas de outros cabos em desfavoráveis circunstâncias activar o gerador de melodias.

Atenção: Falsas ligações, muito altas tensões de serviço (> 18V=), um curto circuito na linha adutora do alto-falante ou uma muito pequena alto-falante impedância (< 4 ómios) levam imediatamente á destruição do modulo. Como cada modulo foi cuidadosamente por a expedição examinado á sua função, nestes casos não é uma suplente substituição possível.

P / Instruções de serviço para M141

A instrução de serviço pertence a este produto. Esta contem importantes informações para colocação em serviço e operação. Tome atenção quando entregar este produto a terceira pessoa.

Este modulo não é destinado para pessoas menores de 14 anos (não tem CE inspeção como brinquedo de criança).

Não colocar este modulo em lugares com temperaturas altas, fortes vibrações ou humidades.

A colocação em serviço é só efectuada por pessoas instruídas, para que seja obtido um seguro serviço deste produto.

A tensão de serviço só pode ser retirada com uma bateria ou um equipamento de alimentação a partir da rede examinado sobre segurança.

Em instalações industriais deve dar atenção ás prevenções de acidentes da associação de proficionais de instalações eléctricas e meios de produção.

Este aparelho só deve exercer em escolas, centros de instrução, instalações de tempos livres e instalações de secorro pessoal, quando este for controlado por pessoal instruído e responsável. Não colocar nunca este aparelho perto de materiais inflamáveis (p. exp. cortinados).

Em danos materiais e pessoais ou danos resultados destes, que forem causados por não dar atenção ás instruções de serviço e indicações de segurança, não assumimos qualquer responsabilidade.

E / Instrucciones de seguridad para M141

Las instrucciones de servicio pertenecen a este producto. Contienen indicaciones importantes para la puesta en servicio y el manejo. Prestar también atención a esto al pasar este producto a terceras personas.

Este módulo no es determinado para personas menor de 14 años (no tiene ninguna homologación CE como juguete).

Nunca exponer este módulo a altas temperaturas, fuertes vibraciones ni a la humedad.

La puesta en servicio se debe efectuar por personal calificado para garantizar el servicio seguro de este producto.

La tensión de servicio solamente debe tomarse de una batería o una fuente de alimentación probada por seguridad.

En establecimientos industriales se deben observar las instrucciones para prevenir los accidentes de la asociación profesional industrial para las instalaciones eléctricas y medios de producción.

En escuelas, centros de formación profesional y en talleres de hobby y de autoayuda, el servicio de este aparato se debe vigilar de responsabilidad por personal enseñado. Nunca poner este aparato cerca de materiales fácilmente inflamables (p.ej. cortinas).

Declinamos toda responsabilidad de daños materiales o personales que resultan de la inobservancia de las instrucciones de servicio o de las instrucciones de seguridad así como de sus daños siguientes.

F / Instructions de sécurité pour M141

Ces instructions de service appartiennent à ce produit. Elles contiennent des renseignements importants pour la mise en marche et le maniement. Veuillez faire attention à ceci quand vous transmettez ce produit à une troisième personne.

Ce module n'est pas déterminé pour les personnes à moins de 14 ans (il n'a pas d'inspection CE comme jouet d'enfant).

Ne jamais exposer ce module à hautes températures, aux fortes vibrations ni à l'humidité.

Il faut que la mise en marche soit effectué par du personnel qualifié pour garantir l'opération sûre de ce produit.

La tension de service doit être seulement prélevée d'une batterie ou un bloc d'alimentation contrôlé par sécurité.

Dans les facilités industrielles, il faut considérer les règlements de prévoyance contre les accidents pour les installations électriques et les moyens de production de la caisse industrielle de prévoyance contre les accidents.

Il faut que aux écoles, centres d'apprentissage, aux ateliers de hobby et d'effort personnel, le service de cet appareil soit contrôlé de responsabilité par du personnel formé. Ne jamais placer cet appareil près des matières combustibles ou facilement inflammables (p.ex. rideaux).

Nous déclinons toute responsabilité des dégâts matériels ou des dommages corporels résultant de la inobservance de ces instructions de service et les instructions de sécurité ainsi que des dommages de conséquence.

GB / Safety instructions for M141

These operating instructions belong to this product. They contain important instructions for operation and handling. Please keep this in mind when passing the product on to another person.

This module is not intended for persons under 14 years (it has no CE approval as a children's toy).

Never expose this module to high temperatures, strong vibrations or humidity.

Setting into operation has to be done by adequate qualified personnel in order to guarantee the safe operation of this product.

The operating voltage may only be drawn from a battery or power supply unit tested for safety.

The regulations for prevention of accidents for electrical installations and operating material of the industrial employer's liability insurance association are to be observed in industrial facilities.

In schools, training centers and do-it-yourself workshops, the operation of this appliance is to be supervised reliably by trained personnel. Never place the appliance close to combustible or inflammable materials (e.g. curtains).

We do not assume any liability for material damage or personal injury caused by non-compliance with the operating instructions and these safety instructions as well as for its consequential damage.

FIN / M141:n turvallisuusohjeita sisältävä lisälehti

Käyttöohje kuuluu tähän tuotteeseen. Siinä on käyttöönottoa ja käsittelyä koskevia tärkeitä ohjeita. Ota tämä huomioon myös jos luovutat tuotteen toiselle henkilölle.

Moduulia ei ole tarkoitettu alle 14 vuoden ikäisille henkilöille (sillä ei ole CE-hyväksyntää leikkikaluna).

Älä aseta moduulia alttiiksi korkealle lämpötilalle, voimakkaalle värinälle tai kosteudelle.

Käyttöönotto on annettava vastaavan ammattitaidon omaavan henkilön tehtäväksi, jotta tuotteen turvallinen käyttö varmistetaan.

Käyttäjännähteenä saadaan käyttää ainoastaan paristoa tai turvatestattua verkkolaitetta.

Ammattiasennuksessa on huomioitava ammattiyhdistyksen sähkölaitteita ja tuotantolaitteita koskevat tapaturmatorjuntaohjeet.

Kouluissa, koulutuslaitoksissa, askartelu- ja tee-itse-pajoissa tulee tämän laitteen käyttöä valvoa vastuullinen koulutettu henkilö. Älä koskaan sijoita tätä laitetta lähelle palavia tai helposti syttyviä aineita (esim. verhoja).

Emme ota mitään vastuuta aineellisista- tai henkilövahingoista tai niiden jatkovahingoista, jotka johtuvat käyttöohjeen tai näiden turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

NL / Veiligheidsvoorschriften voor M141

De gebruiksaanwijzing moet ook gelezen worden, doordat daar ook belangrijke aanwijzingen staan. Het bevat belangrijke gegevens voor in gebruik name. Let er op, ook als dit produkt aan derden wordt gegeven.

Dit moduul is niet voor personen onder de 14 jaar bedoeld (want het heeft geen CE keuring als kinderspeelgoed).

Gebruik dit moduul niet bij hoge temperaturen, sterke vibraties of vochtige ruimtes.

Het gebruik mag alleen door bevoegde personen, zodat een betrouwbaar resultaat gehaald wordt.

De voedingsspanning mag alleen met batterijen of een CE goedgekeurd en gestabiliseerde voeding.

In beroepsmatige instellingen zijn de veiligheidsvoorschriften van de beroepshalve vakvereniging van elektrische apparaten en bedrijfsmiddelen in acht te nemen.

Het gebruik van dit moduul in o.a. scholen, praktijk-, hobby-, en reparatie ruimtes is alleen toegankelijk door verantwoordelijke personen. Plaats het apparaat nooit bij brand gevaarlijke materialen.

Bij schade of ongeval, door het niet nakomen van de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing, zijn dealer, importeur of fabrikant niet verantwoordelijk.